SB 8350TV

Guida d'uso

User guide

SISTEMA SOUND BAR STEREO 2.1 ALL IN ONE
Manuale d'uso e collegamento

STEREO SOUND BAR SYSTEM 2.1 ALL IN ONE
Connection and Operation Manual

SYSTEME SOUND BAR STEREO 2.1 ALL IN ONE
Mode d'emploi et branchement

SYSTEM SOUND BAR STEREO 2.1 ALL IN ONE
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

SISTEMA SOUND BAR STEREO 2.1 ALL IN ONE
Manual para el uso y la conexión

SISTEMA SOUND BAR STEREO 2.1 ALL IN ONE
Manual de uso e instalação

ΣΥΣΤΗΜΑ SOUND BAR STEREO 2.1 ALL IN ONE
Οδηγίες χρήσης και σύνδεσης

2.1
ALL IN
ONE

30 W
MAX

AUTO
POWER
ON/OFF

RS BASS
AUDIO
EFFECT

NOTE D'USO

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.

■ Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
■ Non ostruite le feritoie di ventilazione.
■ Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente la spina dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
■ Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

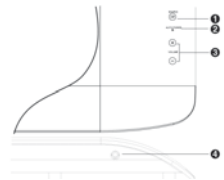
CURA E MANUTENZIONE

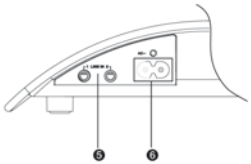
Per la pulizia si consiglia l' uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

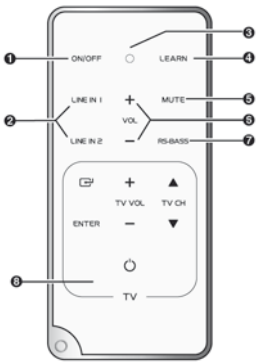
IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.
TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

DESCRIZIONE CONNETTORI/COMANDI







Comandi e prese sul dispositivo

1. Tasto di selezione ingresso attivo
2. LED indicatore di funzionamento/ingresso attivo/standby
3. Tasti di regolazione del volume (+ per aumentare il volume, - per diminuire il volume)
4. Ricevitore del telecomando
5. Ingressi LINE IN1 e LINE IN2 jack 3.5mm stereo
6. Presa per alimentazione di rete AC220V

Comandi telecomando

1. Tasto di accensione/spegnimento
2. Tasti di attivazione ingresso attivo
3. Led spia di funzionamento del telecomando
4. Tasto LEARN, attivazione della funzione di autoapprendimento
5. Tasto MUTE, attivazione funzione MUTE
6. Tasti di regolazione del volume (+ per aumentare il volume, - per diminuire il volume)
7. Tasto RSBASS, attiva/disattiva la funzione RS Bass
8. Tasti associabili alla funzione di autoapprendimento LEARN per poter comandare il Tv

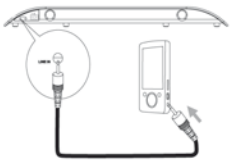
ATTIVAZIONE E SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO

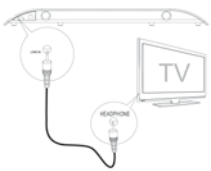
Il telecomando monta una batteria tipo CR2025
Per attivare la batteria del telecomando (inclusa) togliere la linguetta plastica di protezione.
Per la sostituzione della batteria (fare riferimento all'immagine presente sul dorso del telecomando):

1. Spingere la linguetta verso destra
2. Estrarre l'alloggiamento porta batteria
3. Sostituire la batteria con una dello stesso tipo CR2025

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

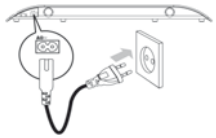
E' possibile utilizzare la Sound Bar sia appoggiata su un piano come base per un televisore **(Max.50Kg)** sia installata a muro.
Utilizzare un cavo con presa Jack 3.5mm per collegare gli ingressi LINE IN1 e LINE IN2 (5) all'uscita cuffie/audio di un qualunque dispositivo (Tv, dvd, computer, lettore multimediale....); per maggiori informazioni sui collegamenti vedere anche il capitolo "Regolazione volume e funzione Mute"





ALIMENTAZIONE RETE

Inserire il cavo di alimentazione nella presa sul dispositivo(6) e la spina in una presa di corrente C.A. 220V - 50Hz.
Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.



Se non diversamente specificato, le descrizioni dei comandi valgono sia per l'apparecchio che per il telecomando

ACCENSIONE/STANDBY E FUNZIONE AUTO POWER

1. Premere il tasto di accensione/standby ON/OFF(1) per attivare l'apparecchio
2. Premere di nuovo il tasto di accensione/standby ON/OFF(1) per riportare l'apparecchio in standby.

Questo dispositivo e' dotato di funzione AutoPower On/Off; questa funzione permette l'accensione automatica della Sound Bar in presenza di un segnale audio su uno degli ingressi e lo spegnimento automatico in assenza di segnale audio sugli ingressi dopo circa un minuto.
Nota: nel caso la Sound Bar non risponda ai comandi o non funzioni correttamente scollegare la presa d'alimentazione dell'apparecchio per 30 secondi per effettuare un reset (vedi capitolo Problemi e soluzioni)

REGOLAZIONE VOLUME E FUNZIONE MUTE

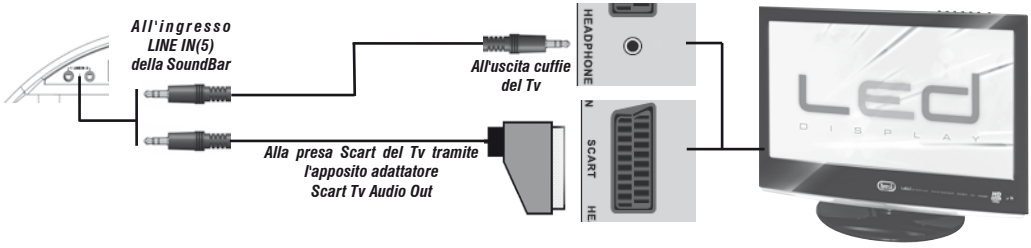
E' possibile regolare il volume dell'apparecchio con i tasti di regolazione volume (3 sul dispositivo, 6 sul telecomando)

1. Premere il tasto + per aumentare il volume del dispositivo.
2. Premere il tasto - per diminuire il volume.

Nota:
In caso di collegamento all'uscita cuffie di un Tv o di un dispositivo dotato di altoparlanti propri, questi solitamente verranno disattivati e per avere un buon segnale in uscita e' necessario regolare il volume al massimo livello tramite i comandi propri del Tv (o del dispositivo).
In caso di collegamento all'uscita audio-scart di un Tv (o una qualunque uscita audio che non sia la presa cuffie di un altro dispositivo), il livello dell'audio in uscita' e' costante e non e' regolabile tramite i comando propri del Tv (o del dispositivo); gli altoparlanti del Tv (o del dispositivo) non verrano disattivati e se si desidera silenziarli e' necessario abbassare completamente il volume altrimenti e' possibile regolarli per una riproduzione sonora che si va ad aggiungere a quella della Sound Bar.

Funzione MUTE: e' possibile attivare la funzione di esclusione audio dell'apparecchio tramite il tasto MUTE (5) sul telecomando; per riattivare l'ascolto premere di nuovo il tasto MUTE.

Attenzione:
- Alcune uscite audio a cui si collega la Sound Bar (come la presa uscita cuffie) possono avere una propria regolazione del volume: assicurarsi di aver regolato sul dispositivo sorgente un adeguato livello audio in uscita altrimenti la Sound Bar anche al massimo volume suonera' piano.
- In caso il suono riprodotto dalla Sound Bar risulti distorto significa che il segnale in ingresso e' troppo forte: abbassare il volume della Sound Bar o regolare sul dispositivo sorgente un livello audio in uscita piu' basso.
- Nel caso di collegamento ad un Tv tramite uscita cuffie, puo' capitare che l'audio riprodotto dalla Sound Bar risulti basso anche al massimo volume; in questo caso provare a collegare la Sound Bar all'uscita audio-scart tramite l'apposito adattatore fornito.



FUNZIONE RS BASS

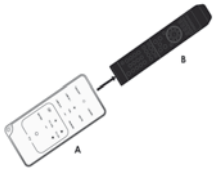
La funzione RS BASS permette di cambiare la dinamica dell'audio riprodotto dalla Sound Bar dando a chi ascolta una sensazione di maggior "coinvolgimento".

1. Premere il tasto RS-BASS(7) del telecomando per attivare la funzione RS Bass.
2. Premere di nuovo il tasto RS-BASS(7) del telecomando per disattivare la funzione RS Bass.

FUNZIONE DI AUTOAPPRENDIMENTO DEL TELECOMANDO

Questa funzionalita' permette di utilizzare un solo telecomando per poter comandare sia la Sound Bar che il dispositivo (normalmente un Tv) a cui e' collegata; il telecomando e' in grado di auto-apprendere e memorizzare fino a 7 comandi per poter pilotare, nelle funzioni base, altri dispositivi.
Per maggior semplicita' ai tasti preposti all'autoapprendimento sono stati associati i nomi delle funzioni piu' comuni di un Tv: TV CH (cambio canale), TV VOL (regolazione del volume), tasto accensione/spegnimento, tasto selezione ingressi, tasto ENTER (conferma); e' pero' possibile associare a questi tasti qualunque funzione presente sul telecomando di un qualsiasi apparecchio.

MEMORIZZAZIONE DI UN COMANDO



1. Posizionare il telecomando della Sound Bar(A) frontalmente ad una distanza di massimo 5 cm dal telecomando dell'apparecchio che si intende pilotare(B).
2. Premere e tenere premuto il tasto LEARN(4) del telecomando della Sound Bar per circa 2 secondi; al rilascio il LED(2) rimarra' acceso ad indicare l'attivazione della modalita' LEARN.
3. Premere sul telecomando della Sound Bar uno dei 7 tasti (8) preposti all'autoapprendimento ove memorizzare il comando ricevuto al passo 3; il LED(2) iniziera' a lampeggiare in maniera costante.
4. Premere sul telecomando (B) del dispositivo il tasto relativo alla funzione che si intende memorizzare; se il LED(2) lampeggia 3 volte e rimane acceso la memorizzazione e' avvenuta correttamente, se il LED(2) si spegne occorre ripetere l'operazione.
5. Ripetere i passi 3-4 per associare altri comandi ai tasti preposti all'autoapprendimento.
6. Per terminare premere il tasto LEARN(4) per salvare in maniera stabile i comandi e per uscire dalla funzione di autiapprendimento .

PROBLEMI E SOLUZIONI

Se la vostra Sound Bar non funziona correttamente controllare questa breve lista prima di portarla presso un centro assistenza autorizzato TREVI. In ogni caso non tentare di riparare l'apparecchio da soli, questo farebbe decadere la garanzia. Solo i centri assistenza tecnica TREVI sono autorizzati ad eseguire interventi su questo TV.

Assenza di suono

- Controllare che non sia inserita la funzione MUTE.
- Controllare di avere selezionato l'ingresso corretto.
- Controllare e regolare il volume della Sound Bar e del Tv (o del dispositivo collegato).

La Sound Bar non si accende o si spegne automaticamente

- Controllare di avere correttamente inserito il cavo di alimentazione.
- Qualora la Sound Bar non riceva segnale per un certo tempo (circa un minuto) si pone automaticamente in modalità stand-by.

Il telecomando non funziona

- Sostituire la batteria

I comandi non rispondono

- Scollegare la presa d'alimentazione dell'apparecchio per 30 secondi per effettuare un reset.

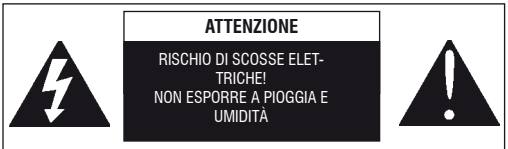
CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Alimentazione:	AC 220V 50Hz
Consumo:	10W Max/Stand-By <1W
Peso massimo sostenibile	50Kg
Harmonic distortion:	1%
Sensibilita' ingresso	500mV
Risposta frequenza	40Hz-20KHz
Potenza totale massima in uscita:	30W
Dimensioni Sound Bar:	585x50x220mm
Peso:	1,6Kg

ALTOPARLANTI

Speaker:	2x 7.5W
Subwoofer:	3,5" 15W



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiutiurbani.
L'utente dovrü consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.
La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.
Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.

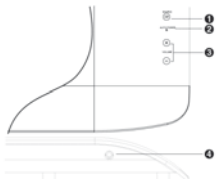
CARE AND MAINTENANCE

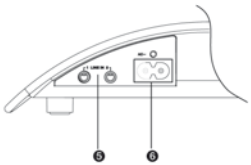
Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

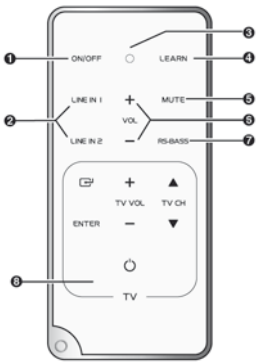
IMPORTANT

This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.
TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

DESCRIPTION OF CONNECTORS/CONTROLS







Controls and Connections on the Device

1. Active input selection key
2. Operation LED indicator / active input / standby
3. Volume adjusting keys (+ to increase the volume, - to decrease the volume)
4. Remote control receiver
5. LINE IN1 and LINE IN2 input jack 3.5 mm stereo
6. Power supply inlet AC220V

Remote control controls

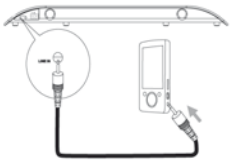
1. ON/OFF key
2. Active input activation keys
3. Remote control operation led
4. LEARN key, activates the self-learning function
5. MUTE key, activates the MUTE function
6. Volume adjusting keys (+ to increase the volume, - to decrease the volume)
7. RSBASS key, activates/deactivates the RS Bass function
8. Keys that can be associated with the LEARN self-learning function to control the TV

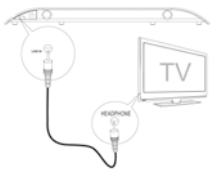
REMOTE CONTROL BATTERY ACTIVATION AND REPLACEMENT

The remote control features a CR2025 battery.
To activate the remote control battery (supplied therein), remove the protective plastic tab.
To replace the battery:
1. Remove the battery compartment in the arrow direction (see the picture in rear case of remote control).
2. Replace the battery with one of the same type (CR2025).

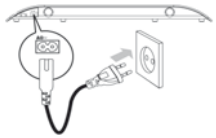
INSTALLATION AND CONNECTION

The Sound Bar can be installed on a surface used as a support for the television (max. 50 kg) or on the wall.
Use a 3.5 mm jack cable to connect the LIN IN1 and LINE IN2 (5) inlet to the phone/audio outlet of any device (TV,dvd, computer, multimedia player...).





CONNECTING TO THE POWER SUPPLY



Fit the plug into an AC 220V - 50Hz socket. Do not plug the appliance to different power.

Unless otherwise specified, the controls description applies to both the appliance and the remote control.

POWER ON/ STANDBY AND AUTO POWER FUNCTION

1. Press the power-on/standby ON/OFF key (1) to switch on the device.
2. Press the power-on/standby ON/OFF key (1) again to switch the device back to standby mode.

This device is equipped with an AutoPower On/Off function that automatically turns on the Sound Bar when it detects an audio signal on one of the inputs and automatically turns it off if no input signal is detected for more than one minute.
Note: If the Sound Bar does not react to any operation or does not work properly, disconnect the power cable for 30 seconds to reset the device.

VOLUME CONTROL AND MUTE FUNCTION

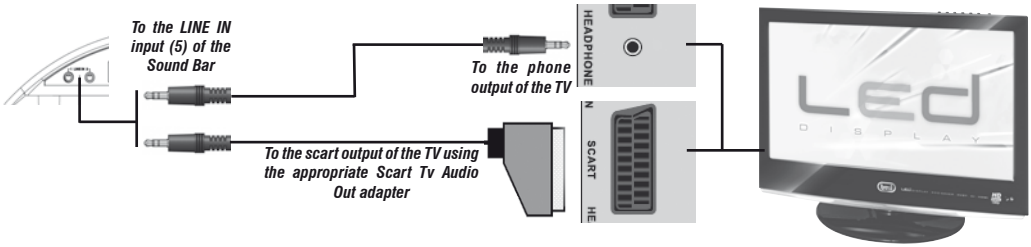
Volume can be adjusted using the volume control keys (3 on the device, 6 on the remote control)

1. Press the + key to increase the volume of the device.
2. Press the - button to decrease the volume.

Note:
If the device is connected to the phone outlet of a TV or of a device equipped with speakers, these are usually deactivated. To achieve a good output signal, adjust the volume to the maximum using the TV controls (or the controls of the device).
If the Sound Bar is connected to the audio-scart output of a TV (or any other audio output different from the phone output of another device) the audio output level is steady and cannot be adjusted using the TV controls (or the device controls). The speakers of the TV (or of the device) are not deactivated and to mute them it is necessary to lower the volume completely. Otherwise, the speakers can be adjusted to playback the audio signal together with the Sound Bar.

MUTE function: Use the MUTE key (5) on the remote control to activate the audio off function. To activate the audio again press the MUTE key again.

Warning:
- Some audio output to which the Sound Bar may be connected (such as the phone output) might have their own volume controls. Make sure that the audio output level is properly adjusted on the source device otherwise the output volume of the Sound Bar, even if set to the maximum, will be low.
- If during the playback the sound coming from the Sound Bar is distorted, this means that the input signal is too high. Lower the volume of the Sound Bar or lower the audio output level on the source device.
- If the Sound Bar is connected to a TV through the phone output, it might happen that the sound is low even if the volume is set to the maximum. In this case, try to connect the Sound Bar to the audio-scart output using the supplied adapter.


To the LINE IN input (5) of the Sound Bar
To the phone output of the TV
To the scart output of the TV using the appropriate Scart Tv Audio Out adapter
HEADPHONE
SCART
LED
DISPLAY

RS BASS FUNCTION

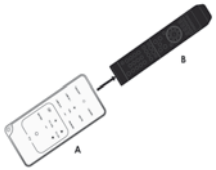
The RS BASS function allows to change the sound dynamics of the Sound Bar giving the impression of a full all-round entertainment.

1. Press the RS-BASS key (7) on the remote control to activate the RS Bass function.
2. Press the RS-BASS key (7) on the remote control again to deactivate the RS Bass function.

REMOTE CONTROL SELF-LEARNING FUNCTION

This function allows to use only one remote control to control both the Sound Bar and the device to which it is connected, usually a TV. The remote control is able to self-learn and store up to 7 controls to control the basic functions of other devices.
The self-learning key have been associated with the names of the most common functions of a standard TV to make this operation easier for the user: TV CH (change channel), TV VOL (volume adjustment), ON/OFF key, input selection key, ENTER key (confirmation). Anyway, it is possible to associate these keys with any function available on the remote control of any device.

CONTROL STORAGE



1. Place the remote control of the Sound Bar (A) in front of the remote control of the device you want to control (B) at a distance of maximum 5 cm.
2. Press and hold the LEARN key (4) on the remote control of the Sound Bar for about 2 seconds. Once the key has been release the LED (2) stays on to indicate that the LEARN mode has been activated.
3. Press one of the 7 keys (8) on the remote control of the Sound Bar used for the self-learning function, where you want to store the control received during step 3. The LED (2) starts flashing steadily.
4. On the remote control (B) of the device press the key related to the function you want to store. If the LED (2) flashes 3 times and stays on the storage has been performed correctly, if the LED (2) turns off, repeat the operation.
5. Repeat step 3 and 4 to associate other controls to the self-learning keys.
6. To complete this operation press the LEARN key (4) to save the controls and exit the self-learning function.

TROUBLESHOOTING

If the Sound Bar does not work properly, check this short list before taking it to a TREVI authorised service centre.
In any case, do not try to repair the device, this will void the warranty. Only TREVI authorised service centres are authorised to perform operations on this TV.

Sound Dropout

- Check that the MUTE function is not activated.
- Check that the correct input has been selected.
- Check and adjust the volume of the Sound Bar and of the TV (or the device connected).

The Sound Bar does not turn on or turns off automatically

- Check that the power cable is correctly inserted.
- If the Sound Bar does not receive any signal for a set period of time (about 1 minute), it automatically turns to standby mode.

The remote control does not work

- Replace the battery

The device does not react to any operation

- Disconnect the power cable from the device for 30 seconds to reset it.

TECHNICAL FEATURES

GENERAL FEATURES

Power supply:	AC 220V 50Hz
Consunption:	10W Max/Stand-By<1W
Maximum load:	50Kg
Harmonic Distortion:	1%
Input Sensibility:	500mV
Frequency Response	40Hz-20KHz
Maximum output power:	30W
Sound Bar size:	585x50x220 mm
Weight	1.6Kg

SPEAKERS

Speaker	2x 7.5W
Subwoofer:	3.5" 15W

WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.
The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.
Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.
Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision ; évitez donc de l'utiliser dans les cas suivants :
- Près de grosses sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.

- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne bouchez pas les fentes d'aération.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et portez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant d'allumer l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de branchement sont correctement installés.

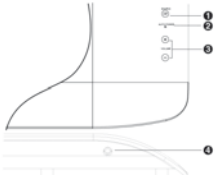
MANIEMENT ET ENTRETIEN

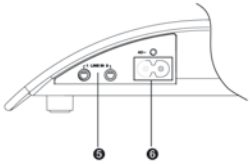
Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

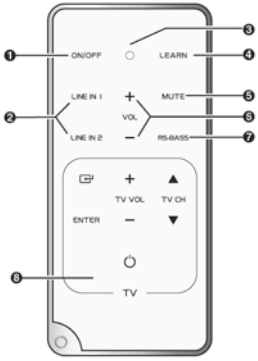
IMPORTANT

La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche.
TREVI observe une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

DESCRIPTION DES CONNECTEURS ET DES COMMANDES







Commandes et prises sur le dispositif
1. Touche de sélection entrée active
2. LED indicateur de fonctionnement/entrée active/veille
3. Touches de réglage du volume (+ pour augmenter le volume, - pour réduire le volume)
4. Récepteur de la télécommande
5. Entrées LINE IN1 et LINE IN2 jack 3,5 mm stéréo
6. Prise pour alimentation de réseau AC 220 V

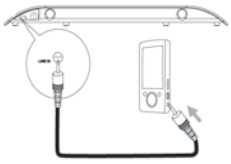
Commandes de la télécommande
1. Touche marche/arrêt
2. Touches d'activation entrée active
3. LED de fonctionnement de la télécommande
4. Touche LEARN pour activer la fonction d'auto-apprentissage
5. Touche MUTE pour activer la fonction MUTE
6. Touches de réglage du volume (+ pour augmenter le volume, - pour réduire le volume)
7. Touche RSBASS pour activer/désactiver la fonction RS Bass
8. Touches pouvant être associées à la fonction d'auto-apprentissage LEARN pour commander la télé

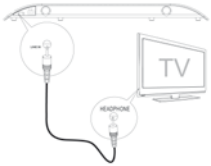
ACTIVATION ET REMPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande est alimentée par une pile de type CR2025.
Retirez la languette plastique de protection pour activer la pile de la télécommande (fournie).
Pour remplacer la batterie :
1. Ôtez le logement porte pile dans la direction de la flèche (voir l'arrière du boîtier de la télécommande)
2. Remplacez la pile avec une autre du même type CR2025

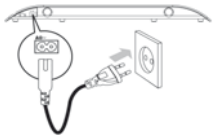
INSTALLATION ET BRANCHEMENT

La Sound Bar peut être posée sur un plan en tant que base pour un téléviseur (50 kg maxi) ou bien installée au mur.
Utilisez un câble avec prise Jack 3,5 mm pour brancher les entrées LINE IN1 et LINE IN2 (5) sur la sortie casque/audio de n'importe quel dispositif (télé, DVD, ordinateur, lecteur multimédia...).





CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE



Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant C.A. 220V - 50Hz. Ne branchez pas cet appareil sur des prises ayant une tension autre que celle indiquée.

Sauf indications contraires, les descriptions des commandes sont valables tant pour l'appareil que pour la télécommande.

MARCHE/STAND-BY ET FONCTION AUTO POWER

1. Appuyez sur la touche marche/stand-by ON/OFF (1) pour activer l'appareil.
2. Appuyez à nouveau sur la touche marche/stand-by ON/OFF (1) pour mettre l'appareil en mode veille.

Ce dispositif est doté de la fonction AutoPower On/Off. Cette fonction permet l'allumage automatique de la Sound Bar en présence d'un signal audio sur l'une des deux entrées ainsi que l'éteignement automatique en l'absence de signal audio sur les entrées au bout d'une minute environ.

Remarque : au cas où la Sound Bar ne répondrait pas aux commandes ou qu'elle ne fonctionnerait pas correctement, débranchez la prise d'alimentation de l'appareil pendant 30 secondes pour effectuer la remise à zéro.

RÉGLAGE DU VOLUME ET FONCTION MUTE

Vous pouvez régler le volume de l'appareil à l'aide des touches de réglage du volume (3 sur le dispositif, 6 sur la télécommande).

1. Appuyez sur la touche + pour augmenter le volume du dispositif.
2. Appuyez sur la touche - pour réduire le volume.

Remarque :

En cas de branchement sur la sortie casque d'une télé ou d'un dispositif doté de ses propres haut-parleurs, ceux-ci seront en général désactivés. Pour obtenir un bon signal à la sortie, il faut régler le volume au niveau maximum à l'aide des commandes de la télé (ou du dispositif).

En cas de branchement sur la sortie audio-scart d'une télé (ou sur n'importe quelle sortie audio autre que la prise du casque d'un autre dispositif), le niveau du son à la sortie est constant et ne peut pas être réglé à l'aide des commandes de la télé (ou du dispositif). Les haut-parleurs de la télé (ou du dispositif) ne seront pas désactivé : si vous souhaitez les rendre silencieux, vous devez baisser complètement le volume ou bien vous pouvez les régler pour une lecture sonore qui s'ajoutera à celle de la Sound Bar.

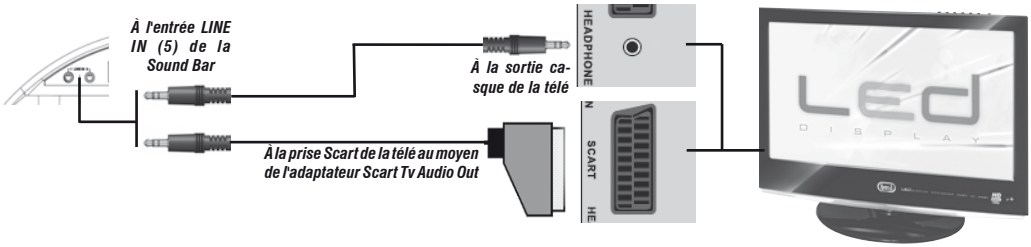
Fonction MUTE : vous pouvez désactiver le son de l'appareil à l'aide de la touche MUTE (5) sur la télécommande. Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur la touche MUTE.

Attention :

- Certaines sorties audio auxquelles se connecte la Sound Bar (par exemple la prise sortie casque) peuvent disposer d'un réglage du volume à elles. Assurez-vous d'avoir réglé, sur le dispositif source, un niveau du son à la sortie adéquat, faute de quoi la Sound Bar, même au niveau maximum, émettra un son très faible.

- Si le son sortant de la Sound Bar est distordu, cela signifie que la signal à l'entrée est trop fort. Baissez le volume de la Sound Bar ou bien réglez, sur le dispositif source, un niveau du son à la sortie plus bas.

- En cas de branchement sur une télé au moyen d'une sortie casque, il se peut que le son sortant de la Sound Bar soit bas, même si le volume est au maximum. Dans ce cas, essayez de brancher la Sound Bar sur la sortie audio-scart au moyen de l'adaptateur fourni.


À l'entrée LINE IN (5) de la Sound Bar
À la sortie casque de la télé
À la prise Scart de la télé au moyen de l'adaptateur Scart Tv Audio Out
HEADPHONE
SCART
LED
DISPLAY

FONCTION RS BASS

La fonction RS BASS permet de changer la dynamique du son sortant de la Sound Bar, pour une plus grande sensation de « participation » de l'utilisateur.

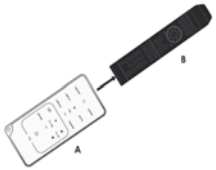
1. Appuyez sur la touche RS-BASS (7) de la télécommande pour activer la fonction RS Bass.
2. Appuyez à nouveau sur la touche RS-BASS (7) de la télécommande pour désactiver la fonction RS Bass.

FONCTION D'AUTO-APPRENTISSAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Cette fonction permet d'utiliser une seule télécommande pour commander aussi bien la Sound Bar que le dispositif (en général une télé) auquel elle est connectée. La télécommande est capable d'auto-apprendre et de mémoriser jusqu'à 7 commandes pour pouvoir piloter, dans les fonctions de base, d'autres dispositifs.

Par souci de simplicité, les touches préposées à l'auto-apprentissage ont été associées aux noms des fonctions les plus communes d'une télé : TV CH (changement de chaîne), TV VOL (réglage du volume), touche marche/arrêt, touche de sélection entrées, touche ENTER (confirmer). Vous pouvez toutefois associer ces touches à une fonction quelconque se trouvant sur la télécommande de n'importe quel appareil.

MÉMORISATION D'UNE COMMANDE



1. Placez la télécommande de la Sound Bar (A) à une distance de 5 cm maximum en face de la télécommande de l'appareil que vous souhaitez piloter (B).
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche LEARN (4) de la télécommande de la Sound Bar pendant 2 secondes environ. Lorsque vous relâchez la touche, la LED (2) restera allumée : ceci indique que le mode LEARN est activé.
3. Appuyez, depuis la télécommande de la Sound Bar, sur l'une des 7 touches (8) préposées à l'auto-apprentissage pour mémoriser la commande reçue au point 3. La LED (2) commence à clignoter de manière régulière.
4. Appuyez, depuis la télécommande (B) du dispositif, sur la touche relative à la fonction que vous souhaitez mémoriser. Si la LED (2) clignote 3 fois et reste allumée, la mémorisation a été effectuée correctement. Si la LED (2) s'éteint, répétez l'opération.
5. Répétez les points 3-4 pour associer d'autres commandes aux touches préposées à l'auto-apprentissage.
6. Pour terminer, appuyez sur la touche LEARN (4) pour sauvegarder définitivement les commandes et pour quitter la fonction d'auto-apprentissage.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Si votre Sound Bar ne fonctionne pas correctement, lisez attentivement cette liste avant de confier l'appareil à un centre d'assistance agréé TREVI. De toute façon, ne cherchez pas à réparer vous-mêmes l'appareil, car la garantie ne serait plus valable. Seuls les centres d'assistance technique TREVI sont autorisés à effectuer des interventions sur cette télé.

Son inaudible

- Vérifiez que la fonction MUTE n'est pas activée.
- Vérifiez que l'entrée correcte a été sélectionnée.
- Vérifiez et réglez le volume de la Sound Bar et de la télé (ou du dispositif connecté).

La Sound Bar ne s'allume pas ou s'éteint automatiquement

- Vérifiez que le câble d'alimentation est branché correctement.
- Si la Sound Bar ne reçoit pas de signal pendant quelques instants (une minute environ), elle se met automatiquement en mode veille.

La télécommande ne marche pas

- Remplacez la batterie.

Les commandes ne répondent pas

- Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation pendant 30 secondes pour effectuer la remise à zéro.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Alimentation :	AC 220V 50Hz
Consommation:	10W/Stand-By<1W
Poids maximum admis	50 kg
Harmonic Distortion:	1%
Input Sensibility:	500mV
Réponse en fréquence	40Hz-20KHz
Puissance de sortie maximale :	30W
Dimensions haut-parleur Master :	585x50x220 mm
Poids	1,6Kg

HAUT-PARLEURS

Tweeter :	2x 7,5W
Subwoofer :	3.5" 15W

ATTENTION

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte sıparıe ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas ktre ılimini avec les dıchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprθs de " dıcharges spıcialisıes de collecte sıparıe " prıvues par les autoritıs locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achθtera un nouvel appareil ıquivalent.

La collecte sıparıe du produit et les opırations successives de traitement, recyclage et ılimination favorisent la production d'appareils composıs par des matıriaux recyclıs ainsi que permettent d'ıviter des effets nıgatifs sur l'environnement et sur la santı des personnes suite ũ une gestion impropre du dıchet.

Toute ılimination abusive du produit entraξne l'application de sanctions administratives.

GEBRAUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision. Die Inbetriebnahme des Geräts sollte daher in den folgenden Fällen vermieden werden:

- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- In sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.

- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass an den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 5 cm).
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker von der Steckdose unmittelbar abziehen und sich an die nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle wenden.
- Vor dem Einschalten des Geräts ist sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.

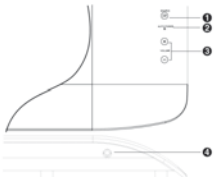
PFLEGE UND WARTUNG

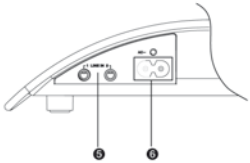
Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

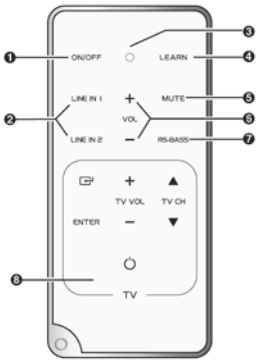
WICHTIG

Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.
Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

BESCHREIBUNG DER ANSCHLÜSSE/BEDIENELEMENTE







Bedienelemente und Anschlüsse am Gerät

1. Taste Anwahl des aktiven Eingangs
2. LED-Betriebsanzeige / Eingang aktiv /Standby
3. Tasten zur Lautstärkeregelung (+ um die Lautstärke zu erhöhen, - die Lautstärke zu verringern)
4. Empfänger der Fernbedienung
5. Eingänge LINE IN1 und IN2-jack 3,5 mm stereo
6. Buchse für die Netzversorgung AC220V

Bedienelemente Fernbedienungen

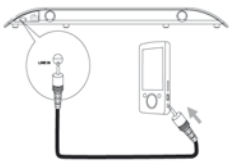
1. Ein/aus Taste
2. Aktivierungstaste des aktiven Eingangs
3. LED-Betriebsanzeige auf der Fernbedienung
4. LEARN-Taste, Aktivierung der Selbstlernfunktion
5. MUTE-Taste, Aktivierung MUTE-Funktion
6. Tasten zur Lautstärkeregelung (+ um die Lautstärke zu erhöhen, - die Lautstärke zu verringern)
7. RSBASS-Taste, Aktivierung/Deaktivierung der RS Bass-Funktion
8. Tasten die mit der Selbstlernfunktion verbunden werden können, um den Fernseher zu steuern

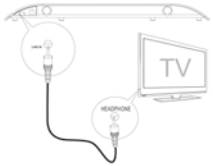
AKTIVIERUNG UND WECHSEL DER FERNBEDIENUNG-BATTERIE

Die Fernbedienung ist mit einer Batterie des Typs CR2025 ausgestattet
Zur Aktivierung der Fernbedienung-Batterie (im Lieferumfang), den Plastikschutz entfernen.
Zum Wechsel der Batterie:
1. Das Batteriefach in Richtung des Pfeils herausnehmen (siehe das hintere Gehäuse der Fernbedienung)
2. Die Batterie durch eine des gleichen Typs CR2025 ersetzen

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

Die Sound Bar kann sowohl auf einer Oberfläche als Grundlage für einen Fernseher (maximal 50 kg) oder an der Wand installiert werden.
Verwenden Sie ein Kabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker um die Eingänge LINE IN1 und LINE IN2 (5) an den Kopfhörer/Audio-Ausgang von jeglichem Gerät (TV, DVD, Computer, Multimedia-Player ....) anzuschließen.

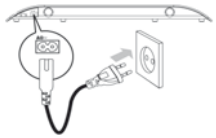




VERSORGUNG

NETZBETRIEB

Den Stecker in eine 220V AC - 50Hz Steckdose einstecken. Das Gerät nicht an einem Netz mit einer Spannung anschließen, die nicht den oben genannten Werten entspricht.



Die Beschreibungen der Bedienelemente beziehen sich sowohl auf das Gerät, als auch auf die Fernbedienung, soweit nicht anders angegeben.

EINSCHALTEN/STANDBY UND AUTO POWER-FUNKTION

1. Drücken Sie die Taste Einschalten/Standby ON/OFF (1), um das Gerät zu aktivieren.
2. Die Taste Einschalten/Standby ON/OFF (1) erneut drücken, um das Gerät in die Betriebsart Standby zu stellen.

Dieses Gerät ist mit der Funktion AutoPower On/Off ausgestattet; diese Funktion ermöglicht das automatische Einschalten der Sound Bar, wenn ein Audiosignal auf einem der Eingänge erkannt wird, und schaltet sich bei Fehlen von Audiosignalen auf den Eingänge nach etwa einer Minute automatisch aus.

Hinweis: Sollte die Sound Bar auf Befehle nicht reagieren oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, den Versorgungsstecker für 30 Sekunden vom Gerät herausziehen, um einen Reset durchzuführen.

LAUTSTÄRKENEINSTELLUNG UND MUTE-FUNKTION

Die Lautstärke des Gerätes kann mittels den Tasten zur Lautstärkeregelung (3 auf dem Gerät, 6 auf der Fernbedienung) eingestellt werden.

1. Die Taste + drücken, um die Lautstärke des Geräts zu erhöhen.
2. Die Taste - drücken, um die Lautstärke des Geräts zu verringern.

Hinweis:

Beim Anschluss an den Kopfhörer-Ausgang eines Fernsehers oder ein anderes Gerät mit eigenen Lautsprechern, werden diese in der Regel abgeschaltet. Um ein gutes Ausgangssignal zu haben, müssen Sie die Lautstärke auf das höchste Niveau über die eigens dafür vorgesehenen Tasten des Fernsehers (oder des Geräts) einstellen.

Beim Anschluss an den Audio-Scart-Ausgang eines Fernsehers (oder an jeglichen anderen Audio-Ausgang, der nicht der Kopfhörerausgang eines anderen Geräts ist), ist die Ausgangslautstärke konstant, und kann nicht über die eigens dafür vorgesehenen Tasten des Fernsehers (oder Geräts) eingestellt werden; die Lautsprecher des Fernsehers (oder Geräts) werden nicht ausgeschaltet - will man diese abschalten, muss die Lautstärke vollkommen runter gestellt werden, ansonsten kann die Lautstärke auch für eine Tonwiedergabe zusätzlich zur Sound Bar eingestellt werden.

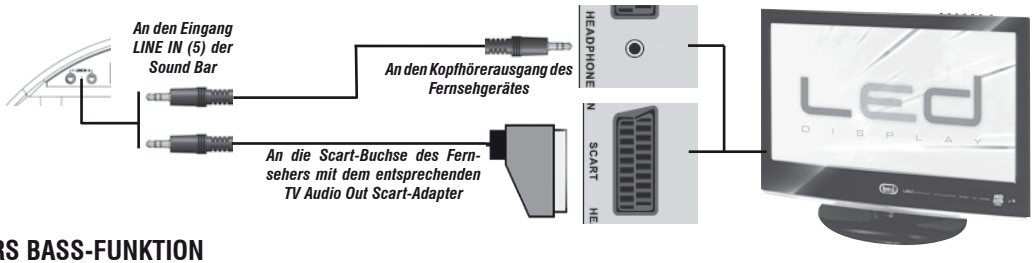
MUTE-Funktion: die Stummschaltfunktion des Geräts kann über die MUTE-Taste (5) auf der Fernbedienung aktiviert werden; um die Wiedergabe zu aktivieren, erneut die MUTE-Taste drücken.

Achtung:

- Einige Audio-Ausgänge an die sich die Sound Bar anschließt, z.B. der Kopfhörerausgang, können über eine eigene Lautstärkeregelung verfügen: bitte sicherstellen, dass auf dem Quellengerät eine angemessene Lautstärke eingestellt wurde, ansonsten klingt es von der Sound Bar auch bei maximaler Lautstärke leise.

- Sollte der wiedergegebene Klang von der Sound Bar verzerrt sein, ist das Eingangssignal zu stark: Die Lautstärke der Sound Bar verringern oder die Ausgangslautstärke auf dem Quellengerät verringern.

- Bei einer Verbindung zu einem Fernseher über den Kopfhörerausgang kann die wiedergegebene Lautstärke der Sound Bar auch bei maximaler Lautstärke niedrig sein. In diesem Fall die Sound Bar an den Audio-Scart-Ausgang mittels entsprechend im Lieferumfang enthaltenem Adapter anschließen.


An den Eingang LINE IN (5) der Sound Bar
An den Kopfhörerausgang des Fernsehgerätes
An die Scart-Buchse des Fernsehers mit dem entsprechenden TV Audio Out Scart-Adapter
HEADPHONE
SCART
LED
DISPLAY

RS BASS-FUNKTION

Mit der RS BASS-Funktion kann die Dynamik der von der Sound Bar wiedergegeben Audiosignale verändert werden, was dem Zuhörer ein Gefühl von größerer "Miteinbeziehung" vermittelt.

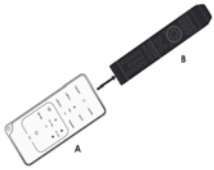
1. Die Taste RS-BASS (7) auf der Fernbedienung drücken, um die RS Bass-Funktion zu aktivieren.
2. Die Taste RS-BASS (7) auf der Fernbedienung erneut drücken, um die RS Bass-Funktion auszuschalten.

SELBSTLERNFUNKTION DER FERNBEDIENUNG

Dieses Feature ermöglicht es Ihnen lediglich eine Fernbedienung zu verwenden, um sowohl die Sound Bar als auch das Gerät (normalerweise ein Fernseher) an das diese angeschlossen ist, zu bedienen. Die Fernbedienung kann bis zu 7 Befehle selbst lernen und speichern, um andere Geräte in

der Basisfunktion zu steuern.
Einfachheitshalber sind die Selbstlerntasten mit den Namen der häufigsten Funktionen eines Fernsehers versehen worden: TV CH (Kanalwechsel), TV VOL (Lautstärke), Ein/Aus-Taste , Eingangswahl-Taste, ENTER-Taste (Bestätigung). Diesen Tasten kann jedoch jegliche Funktion auf der Fernbedienung eines jeglichen Geräts zugewiesen werden.

SPEICHERUNG EINES BEFEHLS



1. Die Fernbedienung der Sound Bar (A) 5 cm von der Fernbedienung des zu steuernden Geräts (B) legen.
2. Die Taste LEARN (4) der Fernbedienung der Sound Bar drücken und für ca. 2 Sekunden gedrückt halten; bei Freigabe bleibt die LED (2) eingeschaltet, um die Aktivierung des LEARN-Modus anzuzeigen.
3. Auf der Fernbedienung der Sound Bar eine der 7 Tasten mit Selbstlernfunktion (8) drücken, um den von Schritt 3 empfangenen Befehl zu speichern; die LED (2) beginnt ständig zu blinken.
4. Auf der Fernbedienung (B) des Gerätes die Taste drücken, die die gewünschte Funktion steuert; wenn die LED (2) 3-mal blinkt und an bleibt, ist die Speicherung korrekt ausgeführt worden, wenn die LED (2) sich ausschaltet, muss der Vorgang wiederholt werden.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3-4, um weitere Befehle auf die Selbstlerntasten zu speichern.
6. Zum Beenden die LEARN-Taste (4) drücken, um die Befehle fest zu speichern und um die Selbstlernfunktion zu verlassen.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Weist die Sound Bar Betriebsstörungen auf, sollte die folgende kurze Liste durchgesehen werden, bevor die Sound Bar zu einer autorisierten TREVI-Kundendienststelle gebracht wird.
In keinem Fall sollte versucht werden, das Gerät selbstständig zu reparieren. Dies führt zu Garantieverfall. Nur die TREVI-Kundendienststellen sind zu Eingriffen an diesem Fernsehgerät autorisiert.

Kein Ton
- Überprüfen, ob die MUTE-Funktion aktiviert wurde.
- Darauf achten, dass der korrekte Eingang gewählt wurde.
- Die Lautstärke der Sound Bar und des Fernsehers (oder des angeschlossenen Geräts) überprüfen und einstellen.

Die Sound Bar schaltet nicht ein oder schaltet automatisch aus
- Sicherstellen, dass das Netzkabel richtig eingesteckt ist.
- Wenn die Sound Bar für eine gewisse Zeit (ca. eine Minute) kein Signal empfängt, wird sie automatisch in den Stand-by-Modus versetzt.

Die Fernbedienung funktioniert nicht
- Die Batterie ersetzen

DIE Bedienelemente des Geräts reagieren nicht
- Den Versorgungsstecker des Geräts während 30 Sekunden herausziehen, um ein Reset durchzuführen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Versorgung:	..... Wechselstrom 220V 50Hz
Verbrauch:	..... 10W/Stand-By<1W
Maximale Tragfähigkeit	..... 50 kg
Harmonic Distortion:	..... 1%
Input Sensibility:	.....500mV
Frequenzgang	.....40Hz-20KHz
Maximale Ausgangsleistung:	.....30W
Abmessungen Sound Bar:	.....585x50x220 mm
Gewicht:	.....1,6Kg

LAUTSPRECHER

Tweeter :	..... 2x 7,5W
Subwoofer :	..... 3.5" 15W

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerδt angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerδt "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.
Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Hδndler beim Kauf eines neuen Produkts óbergeben.
Die getrennte Móllsammlung und anschlieίende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fφrdern die Herstellung von Gerδten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Móllverwaltung.
Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts fóhrt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

NOTAS PARA EL USO

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto debe evitar utilizarlo en los siguientes casos:

- Cerca de fuertes fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares muy húmedos como cuartos de baño, piscinas, etc.
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.

■ Posicione el aparato de manera que el espacio circundante sea amplio para la libre circulación del aire (por lo menos 5 cm).

■ No obstruya las ranuras de ventilación.

■ Si penetran líquidos dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.

■ Siempre compruebe que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente antes de encender el aparato.

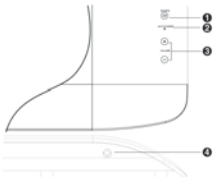
CUIDADO Y MANTENIMIENTO

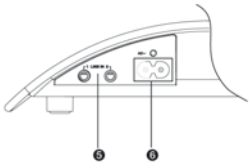
Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

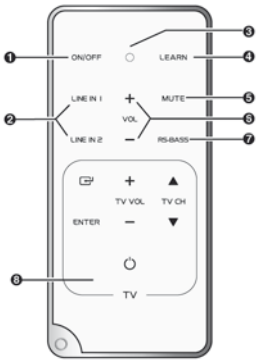
IMPORTANTE

La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.
TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES/MANDOS







Mandos y tomas del dispositivo

1. Botón de selección entrada activa
2. LED indicador de funcionamiento/entrada activa/standby
3. Botones de ajuste del volumen (+ para subir el volumen, - para bajar el volumen)
4. Receptor del mando a distancia
5. Entradas LINE IN1 y LINE IN2 jack 3,5 mm estéreo
6. Toma para alimentación de red CA 220 V

Botones del mando a distancia

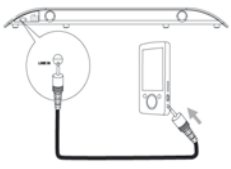
1. Botón de encendido/apagado
2. Botones de activación entrada activa
3. LED indicador de funcionamiento del mando a distancia
4. Botón LEARN, activación de la función de auto-aprendizaje
5. Botón MUTE, activación de la función MUTE
6. Botones de ajuste del volumen (+ para subir el volumen, - para bajar el volumen)
7. Botón RSBASS, activa/desactiva la función RS Bass
8. Botones asociables a la función de auto-aprendizaje LEARN para controlar el TV

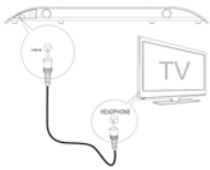
ACTIVACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA DEL MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia usa una batería de tipo CR2025
Para activar la batería del mando a distancia (incluida), retire la lengüeta plástica de protección.
Para sustituir la batería:
1. Retire el compartimiento de baterías siguiendo la dirección de la flecha (ver la caja trasera del mando a distancia)
2. Sustituya la batería por una del mismo tipo CR2025

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

Es posible utilizar la Barra de sonido apoyada sobre una superficie plana como base para un televisor (Máx. 50 kg) o colocada sobre una pared.
Utilice un cable con toma Jack 3,5 mm para conectar las entradas LINE IN1 y LINE IN2 (5) a la salida de auriculares/audio de cualquier dispositivo (TV, DVD, ordenador, reproductor multimedia...).

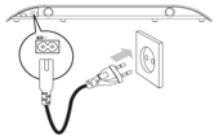




ALIMENTACIÓN

RED

Conecte el enchufe a una toma de corriente C.A. 220 V - 50 Hz. No conecte el aparato a tomas de corriente con tensión distinta a la indicada.



Si no se especifica de otra manera, las descripciones de los mandos son válidas para el aparato y para el mando a distancia.

ENCENDIDO/STANDBY Y FUNCIÓN AUTO POWER

1. Pulse el botón de encendido/standby ON/OFF(1) para activar el aparato.
2. Pulse de nuevo el botón de encendido/standby ON/OFF(1) para volver a poner el aparato en standby.

Este dispositivo posee la función AutoPower On/Off; está función permite el encendido automático de la Barra de sonido en presencia de una señal de audio en una de las entradas y el apagado automático en ausencia de una señal de audio en las entradas después de aproximadamente un minuto.
Nota: en caso de que la Barra de sonido no responda a los mandos o no funcione correctamente, desconecte la toma de alimentación del aparato por 30 segundos y efectúe un reset.

AJUSTE DE VOLUMEN Y FUNCIÓN MUTE

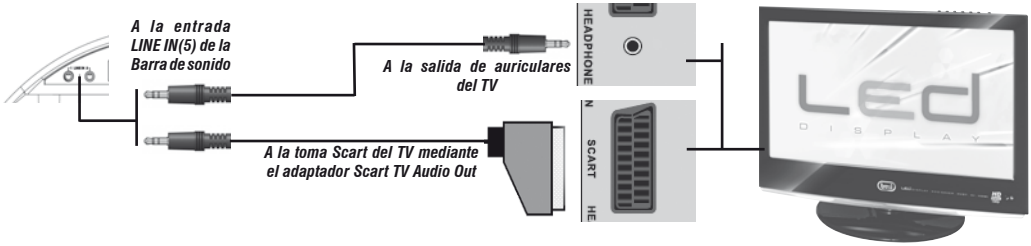
Es posible ajustar el volumen del aparato utilizando los botones de ajuste de volumen (3 en el dispositivo, 6 en el mando a distancia)

1. Pulse el botón + para subir el volumen del dispositivo.
2. Pulse el botón - para bajar el volumen.

Nota:
En caso de conexión a la salida de auriculares de un TV o de un dispositivo con altavoces, éstos normalmente serán desactivados; para tener una buena señal de salida es necesario ajustar el volumen al máximo utilizando los mandos propios del TV (o del dispositivo).
En caso de conexión a la salida audio-scart de un TV (o cualquier salida audio que no sea la toma de auriculares de otro dispositivo), el nivel de audio de salida es constante y no se lo puede ajustar con los mandos del TV (o del dispositivo); los altavoces del TV (o del dispositivo) no serán desactivados y, si se desea silenciarlos, es necesario bajar completamente el volumen. Se los puede ajustar también para una reproducción sonora que se agrega a la de la Barra de sonido.

Función MUTE: es posible activar la función sin sonido del aparato con el botón MUTE (5) del mando a distancia; para reactivar la escucha pulse de nuevo el botón MUTE.

Atención:
- Algunas de las salidas de audio a las que se conecta la Barra de sonido (como la toma de salida de auriculares) pueden disponer de un ajuste propio del volumen: asegúrese de haber ajustado en el dispositivo fuente un nivel de audio de salida adecuado, de lo contrario la Barra de sonido sonará baja incluso si se encuentra al máximo volumen.
- Si el sonido reproducido por la Barra de sonido está distorsionado, significa que la señal de entrada es demasiado fuerte: baje el volumen de la Barra de sonido o ajuste un nivel de audio de salida más bajo en el dispositivo fuente.
- En caso de conexión a un TV a través de la salida de auriculares, puede suceder que el audio reproducido por la Barra de sonido resulte bajo incluso con el volumen al máximo; en tal caso, intente conectar la Barra de sonido a la salida audio-scart utilizando el adaptador provisto.


A la entrada LINE IN(5) de la Barra de sonido
A la salida de auriculares del TV
A la toma Scart del TV mediante el adaptador Scart TV Audio Out
HEADPHONE
SCART
LED
DISPLAY

FUNCIÓN RS BASS

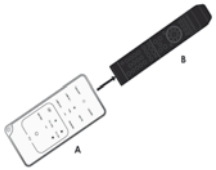
La función RS BASS permite cambiar la dinámica del audio reproducido por la Barra de sonido, ofreciéndole a quien escucha una sensación de mayor "participación".

1. Pulse el botón RS-BASS(7) del mando a distancia para activar la función RS Bass.
2. Pulse de nuevo el botón RS-BASS(7) del mando a distancia para desactivar la función RS Bass.

FUNCIÓN DE AUTO-APRENDIZAJE DEL MANDO A DISTANCIA

Esta función permite utilizar un único mando a distancia para poder controlar tanto la Barra de sonido como el dispositivo (normalmente un TV) al que está conectada; el mando a distancia está en condiciones de auto-aprender y memorizar hasta 7 mandos para guiar, en las funciones básicas, otros dispositivos.
Para una mayor sencillez, se han asociado a los botones de auto-aprendizaje los nombres de las funciones más comunes de un TV: TV CH (cambio de canal), TV VOL (ajuste del volumen), botón encendido/apagado, botón selección entradas, botón ENTER (confirmación); de todos modos, es posible asociar a estos botones cualquier función presente en el mando a distancia de cualquier aparato.

MEMORIZACIÓN DE UN MANDO



1. Ubicar el mando a distancia de la Barra de sonido(A) de frente, a una distancia máxima de 5 cm del mando a distancia del aparato que se quiere guiar(B).
2. Pulse y mantenga pulsado el botón LEARN(4) del mando a distancia de la Barra de sonido por aproximadamente 2 segundos; al soltarlo el LED (2) quedará encendido, indicando así la activación del modo LEARN.
3. Pulse uno de los 7 botones de auto-aprendizaje del mando a distancia de la Barra de sonido (8), donde memorizar el mando recibido en el paso 3; el LED(2) empezará a parpadear de manera constante.
4. Pulse el botón relativo a la función que se desea memorizar en el mando a distancia (B) del dispositivo; si el LED(2) parpadea 3 veces y permanece encendido la memorización se produjo correctamente, si el LED(2) se apaga es necesario repetir la operación.
5. Repita los pasos 3-4 para asociar otros mandos a los botones de auto-aprendizaje.
6. Para finalizar, pulse el botón LEARN(4) para guardar de manera estable los mandos y salir de la función de auto-aprendizaje.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Si su Barra de sonido no funciona correctamente, compruebe esta breve lista antes de llevarlo a un centro de asistencia técnica autorizado TREVI. En cualquier caso, no trate de arreglar el aparato por si mismo ya que esto invalidaría la garantía. Sólo los centros de asistencia técnica TREVI están autorizados a realizar intervenciones en este TV.

Ausencia de sonido

Compruebe que la función MUTE no haya sido activada.

- Compruebe haber seleccionado la entrada correcta.
- Compruebe y ajuste el volumen de la Barra de sonido y del TV (o del dispositivo conectado).

La Barra de sonido no se enciende o se apaga automáticamente

- Compruebe haber conectado correctamente el cable de alimentación.
- Si la Barra de sonido no recibe señales por determinado tiempo (aproximadamente un minuto), se pone automáticamente en modo stand-by.

El mando a distancia no funciona

- Sustituya la batería

Los mandos no responden

- Desconecte la toma de alimentación del aparato durante 30 segundos para efectuar un reset.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERALES

Alimentación:	CA 220 V - 50 Hz
Consumo:	10W/Stand-By<1W
Peso máximo soportable	50 kg
Harmonic Distortion:	1%
Input Sensibility:	500mV
Respuesta de frecuencia	40Hz-20KHz
Potencia máxima de salida:	30W
Dimensiones Sound Bar:	585x50x220 mm
Peso:	1,6Kg

ALTAVOCES

Tweeter :	2x 7,5W
Subwoofer :	3.5" 15W

ATENCION

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El svmbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberα entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperaciσn y eliminaciσn favorecen la fabricaciσn de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestiσn incorrecta del residuo.

La eliminaciσn abusiva del producto da lugar a la aplicaciσn de sanciones administrativas.

OBS. SOBRE O USO

Este aparelho é um instrumento electrónico de alta precisão; portanto, evite utilizá-lo nas seguintes situações:

- Próximo a fortes fontes de calor como aquecedores e estufas.
- Em lugares muito húmidos como banheiros, piscinas, etc.
- Em lugares muito empoeirados.
- Em lugares sujeitos a fortes vibrações.
- Posicione o aparelho de modo que nas suas laterais haja sempre suficiente espaço para a livre circulação do ar (pelo menos 5 cm).
- Não obstrua as grelhas de ventilação.
- Se algum líquido penetrar no interior do aparelho, desligue imediatamente a ficha da tomada e leve-o ao centro de assistência autorizado TREVI mais próximo.
- Controle sempre, antes de ligar o aparelho, que os cabos de alimentação e de ligação estejam instalados correctamente.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

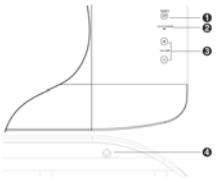
Aconselha-se o uso de um pano macio e levemente humedecido para a limpeza do aparelho. Evite solventes ou substâncias abrasivas.

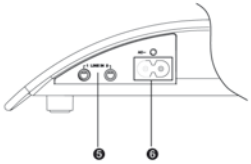
IMPORTANTE

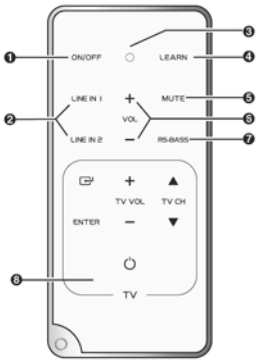
A boa fabricação deste aparelho vai garantir o seu perfeito funcionamento durante muito tempo. Todavia, na presença de quaisquer inconvenientes, será apropriado consultar o Centro de Assistência autorizado TREVI mais próximo.

A TREVI busca uma política de contínua pesquisa e desenvolvimento. Em vista disso, os produtos podem apresentar características diferentes das descritas.

DESCRIÇÃO DOS CONECTORES/COMANDOS







Comandos e tomadas do dispositivo

1. Tecla de selecção de entrada activa
2. Indicador luminoso LED de funcionamento/entrada activa/standby
3. Teclas de ajuste do volume (+ para aumentar o volume, - para diminuir o volume)
4. Receptor do controlo remoto
5. Entradas LINE IN1 e LINE IN2 jack 3,5 mm estéreo
6. Tomada de alimentação de rede AC 220 V

Comandos do controlo remoto

1. Tecla para ligar/desligar
2. Teclas de activação de entrada activa
3. Indicador luminoso LED de funcionamento do controlo remoto
4. Tecla LEARN, activação da função de auto-aprendizagem
5. Tecla MUTE, activação da função MUTE
6. Teclas de ajuste do volume (+ para aumentar o volume, - para diminuir o volume)
7. Tecla RSBASS, activa/desactiva a função RS Bass
8. Teclas associáveis à função de auto-aprendizagem LEARN para poder comandar a TV

ACTIVAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA DO CONTROLO REMOTO

O controlo remoto é equipado com uma bateria do tipo CR2025

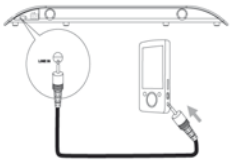
Para activar a bateria do controlo remoto (incluída) retirar a lingueta plástica de protecção.

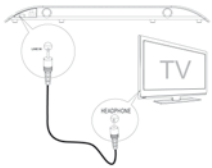
Para a substituição da bateria:

1. Extraia o compartimento da bateria na direcção da seta (ver o caso da parte traseira do controle remoto)
2. Substituir a bateria por uma do mesmo tipo CR2025

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

É possível utilizar a Sound Bar apoiada em cima de qualquer superfície plana como base para uma televisão (Máx. 50 kg) ou instalada na parede. Utilize um cabo com tomada Jack 3,5 mm par aligar as entradas LINE IN1 e LINE IN2 (5) à saída para auscultadores/áudio de qualquer dispositivo (TV, DVD, computador, leitor multimédia, etc.).

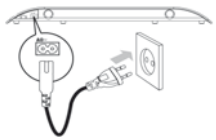




ALIMENTAÇÃO

REDE

Introduza a ficha numa tomada de corrente C.A. 220V - 50Hz. Não ligar o aparelho a tomadas com tensão diferente da indicada.



Se não for diferentemente especificado, as descrições dos comandos são válidas tanto para o aparelho quanto para o controlo remoto

LIGAR/STANDBY E FUNÇÃO AUTO POWER

1. Pressione a tecla de ligar/standby ON/OFF (1) para activar o aparelho
2. Pressione novamente a tecla de ligar/standby ON/OFF (1) para recolocar o aparelho em standby.

Este dispositivo está equipado com a função AutoPower On/Off; esta função permite ligar automaticamente a Sound Bar na presença de um sinal áudio numa das entradas e desligar automaticamente na ausência de um sinal áudio nas entradas após cerca de um minuto.

Obs.: caso a Sound Bar não responda aos comandos ou não funcione correctamente, desligue a tomada de alimentação do aparelho durante 30 segundos para efectuar um reset.

AJUSTE DO VOLUME E FUNÇÃO MUTE

É possível ajustar o volume do aparelho com as teclas de ajuste do volume (3 no dispositivo, 6 no controlo remoto)

1. Pressione a tecla + para aumentar o volume do dispositivo.
2. Pressione a tecla - para diminuir o volume.

Obs.:

Em caso de ligação à saída para auscultadores de uma TV ou de um dispositivo equipado com altifalantes próprios, normalmente, estes são desactivados e para obter um bom sinal de saída é necessário ajustar o volume até ao nível máximo através dos respectivos comandos da TV (ou do dispositivo).

Em caso de ligação à saída áudio-scart de uma TV (ou qualquer outra saída áudio que não seja a saída para auscultadores de outro dispositivo), o nível de áudio na saída é constante e não é possível ajustar o mesmo através dos respectivos comandos da TV (ou do dispositivo); os altifalantes da TV (ou do dispositivo) não serão desactivados e caso deseje silenciar, é necessário diminuir completamente o volume, caso contrário, é possível ajustar o mesmo para uma reprodução sonora que se acrescentará ao som da Sound Bar.

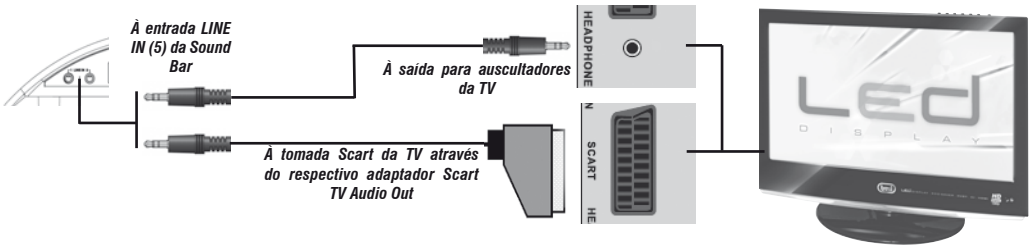
Função MUTE: é possível activar a função de exclusão do áudio do aparelho através da tecla MUTE (5) no controlo remoto; para voltar a activar o som, pressione novamente a tecla MUTE.

Atenção:

- Algumas saídas de áudio às quais se liga a Sound Bar (como a saída para auscultadores) podem ter um ajuste do volume próprio: certifique-se de que ajustou no dispositivo de origem um nível áudio adequado em saída, caso contrário, a Sound Bar, mesmo que esteja no máximo, apresenta um som baixo.

- Caso o som reproduzido pela Sound Bar seja distorcido, significa que o sinal de entrada é demasiado forte: diminua o volume da Sound Bar ou ajuste no dispositivo de origem um nível áudio de saída mais baixo.

- No caso de ligação a uma TV através da saída para auscultadores, poderá ocorrer que o áudio reproduzido pela Sound Bar seja baixo mesmo ao volume máximo; neste caso, tente ligar a Sound Bar à saída áudio-scart através do respectivo adaptador fornecido.


À entrada LINE IN (5) da Sound Bar
À saída para auscultadores da TV
À tomada Scart da TV através do respectivo adaptador Scart TV Audio Out
HEADPHONE
SCART
LED
DISPLAY

FUNÇÃO RS BASS

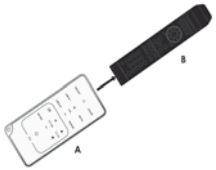
A função RS BASS permite mudar a dinâmica do áudio reproduzido pela Sound Bar proporcionando ao ouvinte uma sensação de maior "envolvimento".

1. Pressione a tecla RS BASS (7) do controlo remoto para activar a função RS Bass.
2. Pressione novamente a tecla RS BASS (7) do controlo remoto para desactivar a função RS Bass.

FUNÇÃO DE AUTO-APRENDIZAGEM DO CONTROLO REMOTO

Esta função permite utilizar um único controlo remoto para poder comandar a Sound Bar e o dispositivo (normalmente uma TV) ao qual está ligada; o controlo remoto é capaz de auto-aprender e memorizar até um máximo de 7 comandos para poder comandar, nas funções base, outros dispositivos. Para uma maior simplicidade, às teclas predispostas para a auto-aprendizagem, foram associados os nomes das funções mais comuns de uma TV: TV CH (mudar de canal), TV VOL (ajuste do volume), tecla para ligar/desligar, tecla de selecção das entradas, tecla ENTER (confirmar); contudo, é possível associar a estas teclas qualquer outra função presente no controlo remoto de qualquer aparelho.

MEMORIZAÇÃO DE UM COMANDO



1. Posicione o controlo remoto da Sound Bar (A) frontalmente a uma distância máxima de 5 cm do controlo remoto do aparelho que se pretende comandar (B).
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla LEARN (4) do controlo remoto da Sound Bar durante cerca de 2 segundos; ao libertar a tecla, o indicador LED (2) permanece aceso para indicar a activação do modo LEARN.
3. Pressione no controlo remoto da Sound Bar, uma das 7 teclas (8) predispostas para a auto-aprendizagem onde pretende memorizar o comando recebido no passo 3; o indicador LED (2) começa a piscar de forma constante.
4. Pressione no controlo remoto (B) do dispositivo, a tecla correspondente à função que se pretende memorizar; se o indicador LED (2) piscar 3 vezes e permanecer aceso, significa que a memorização foi efectuada correctamente; se o indicador LED (2) se apaga, é necessário repetir a operação.
5. Repita os passos 3-4 para associar outros comandos às teclas predispostas para a auto-aprendizagem.
6. Para concluir, pressione a tecla LEARN (4) para guardar de forma estável os comandos e para sair da função de auto-aprendizagem.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Se a sua Sound Bar não funcionar correctamente, verifique esta pequena lista antes de levar o aparelho para um centro de assistência autorizado TREVI. De qualquer maneira, não tente consertar o aparelho sozinho, pois isto causaria a anulação da garantia. Só os centros de assistência técnica TREVI estão autorizados para efectuar intervenções nesta TV.

Ausência de som

- Verificar se não activou a função MUTE.
- Verificar se seleccionou a entrada correcta.
- Verificar e ajustar o volume da Sound Bar e da TV (ou do dispositivo ligado).

A Sound Bar não se liga ou desliga automaticamente

- Verificar se inseriu correctamente o cabo de alimentação.
- Sempre que a Sound Bar não recebe sinal durante um determinado período (cerca de um minuto), coloca-se automaticamente no modo stand-by.

O controlo remoto não funciona

- Substituir a bateria

Os comandos não respondem

- Desligar a tomada de alimentação do aparelho durante 30 segundos para efectuar um reset.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GERAIS

Alimentação:	CA 220 V - 50 Hz
Consumo:	10W/Stand-By<1W
Peso máximo permitido	50 kg
Harmonic Distortion:	1%
Input Sensibility:	500mV
Resposta de Freqüência:	40Hz-20KHz
Potência máxima de saída:	30W
Dimensões Sound Bar:	585x50x220 mm
Peso:	1,6Kg

ALTIFALANTES

Tweeter :	2x 7,5W
Subwoofer :	3.5" 15W

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

Advertências para a correcta demolição do produto.

O svmbolo indicado na aparelhagem indica que o resvduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto nγo deve ser desmantelado junto dos resvduos urbanos.

O utilizador deverα entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administraηues comunais, ou entregα-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resvduo e as sucessivas operaηues de tratamento, recuperaηγo e desmantelamento favorecem a produηγo de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saïde causados por uma gestγo imprσpria do resvduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicaηγo de sanηues administrativas.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή αυτή είναι ένα ηλεκτρονικό όργανο υψηλής ακρίβειας, γι' αυτό αποφεύγετε τη χρήση του στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Κοντά σε ισχυρές πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ και σόμπες.
- Σε πολύ υγρούς χώρους όπως μπάνια, πισίνες, κλπ.
- Σε χώρους με πολύ σκόνη.
- Σε χώρους που υποβάλλονται σε δυνατούς κραδασμούς.
- Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε στα πλαϊνά της να υπάρχει πάντα αρκετός χώρος για την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα (τουλάχιστον 5 cm).
- Μην κλείνετε τις σχισμές εξαερισμού.
- Εάν διεισδύσουν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα και πηγαίνετε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης TREVI.
- Να ελέγχετε πάντα πριν ανάψετε την συσκευή ότι τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης είναι σωστά τοποθετημένα.

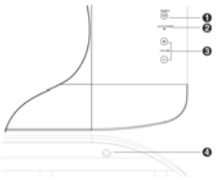
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

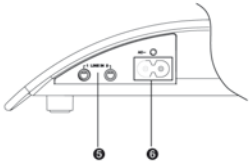
Για τον καθαρισμό συνιστάται η χρήση ενός μαλακού πανιού, ελαφρά βρεγμένου. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών ή λειαντικών ουσιών.

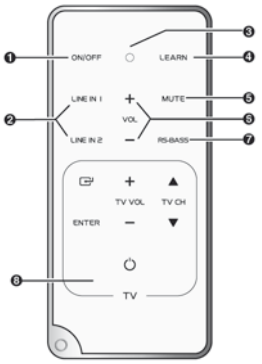
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η καλή κατασκευή της συσκευής αυτής εγγυάται επί μακρόν την άψογη λειτουργία της. Εάν ωστόσο παρουσιασθεί κάποιο πρόβλημα, θα πρέπει να συμβουλευθείτε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της TREVI.
Η TREVI ακολουθεί μία πολιτική συνεχούς έρευνας και ανάπτυξης. Ως εκ τούτου τα προϊόντα μπορεί να παρουσιάζουν χαρακτηριστικά διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΝΔΕΣΕΩΝ/ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ







Εντολές και υποδοχές συσκευής

1. Πλήκτρο επιλογής ενεργής εισόδου
2. Ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας/ενεργής εισόδου/stand-by
3. Πλήκτρα ρύθμισης έντασης (+ για αύξηση της έντασης, - για μείωση της έντασης)
4. Δέκτης τηλεχειριστηρίου
5. Είσοδοι LINE IN1 και LINE IN2 με στερεοφωνική υποδοχή 3,5mm
6. Πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος AC 220V

Εντολές τηλεχειριστηρίου

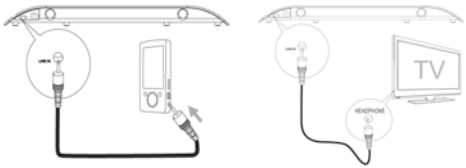
1. Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Πλήκτρο ενεργοποίησης ενεργής εισόδου
3. Ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας τηλεχειριστηρίου
4. Πλήκτρο LEARN, ενεργοποίηση λειτουργίας αυτόματης εκμάθησης
5. Πλήκτρο MUTE, ενεργοποίηση λειτουργίας MUTE
6. Πλήκτρα ρύθμισης έντασης (+ για αύξηση της έντασης, - για μείωση της έντασης)
7. Πλήκτρο RSBASS, ενεργοποιεί/απενεργοποιεί την λειτουργία RS Bass
8. Πλήκτρα σχετικά με τη λειτουργία αυτόματης εκμάθησης LEARN για τον χειρισμό της τηλεόρασης

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί μπαταρία τύπου CR2025
Για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου (περιλαμβάνεται) αφαιρέστε την πλαστική γλώσσα προστασίας.
Για την αντικατάσταση της μπαταρίας:
1. Βγάλτε την θήκη μπαταριών στην κατεύθυνση του βέλους (δείτε το πίσω περίπτωση της εξ αποστάσεως)
2. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μία του ίδιου τύπου CR2025

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ

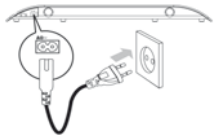
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Sound Bar είτε πάνω σε επιφάνεια που χρησιμεύει ως βάση τηλεόρασης (Μέγ. 50 kg) ή να το εγκαταστήσετε στον τοίχο.
Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο με υποδοχή jack 3,5 mm για να συνδέσετε τις εισόδους LINE IN1 και LINE IN2 (5) στην έξοδο ακουστικών/ήχου μιας συσκευής (τηλεόραση, dvd, υπολογιστής, συσκευή ανάγνωσης πολυμέσων....).



ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Βάλτε το φις σε μια πρίζα ρεύματος E.P. 220V - 50Hz. Μην συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζες με τάση διαφορετική από αυτήν που υποδεικνύεται.



Αν δεν γίνεται ειδική αναφορά, οι περιγραφές των εντολών ισχύουν και για την συσκευή και για το τηλεχειριστήριο

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΝΑΜΟΝΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUTO POWER

1. Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/stand-by ON/OFF (1) για να ενεργοποιήσετε την συσκευή
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο ενεργοποίησης/stand-by ON/OFF (1) για να επαναφέρετε τη συσκευή σε λειτουργία stand-by.

Αυτή η συσκευή διαθέτει τη λειτουργία AutoPower On/Off. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την αυτόματη ενεργοποίηση του Sound Bar ενώ υπάρχει ηχητικό σήμα σε μία από τις εισόδους καθώς και την αυτόματη απενεργοποίηση εάν δεν υπάρχει ηχητικό σήμα στις εισόδους μετά από περίπου ένα λεπτό.

Σημείωση: σε περίπτωση που το Sound Bar δεν ανταποκρίνεται στις εντολές ή τις λειτουργίες σωστά, αποσυνδέστε την πρίζα τροφοδοσίας της συσκευής για 30 δευτερόλεπτα για να εκτελεστεί επαναφορά.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MUTE

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση της συσκευής με τα πλήκτρα ρύθμισης έντασης (3 στη συσκευή, 6 στο τηλεχειριστήριο)

1. Πατήστε το πλήκτρο + για να αυξήσετε την ένταση της συσκευής.
2. Πατήστε το πλήκτρο - για να μειώσετε την ένταση.

Σημείωση:

Σε περίπτωση σύνδεσης στην έξοδο ακουστικών μιας τηλεόρασης ή μιας συσκευής η οποία είναι εξοπλισμένη με τα κατάλληλα ηχεία, θα απενεργοποιούνται συνήθως αυτά και για να έχετε καλό σήμα στην έξοδο, πρέπει να ρυθμίσετε την ένταση στο μέγιστο επίπεδο μέσω των κατάλληλων εντολών της τηλεόρασης (ή της συσκευής).

Σε περίπτωση σύνδεσης στην έξοδο ήχου-υποδοχή scart μιας τηλεόρασης (ή σε οποιαδήποτε έξοδο ήχου η οποία δεν είναι η υποδοχή ακουστικών μιας άλλης συσκευής), η στάθμη του ήχου στην έξοδο είναι συνεχές και δεν ρυθμίζεται μέσω των κατάλληλων εντολών της τηλεόρασης (ή της συσκευής). Τα ηχεία της τηλεόρασης (ή της συσκευής) δεν θα απενεργοποιηθούν και αν θέλετε να τα θέσετε σε αθόρυβη λειτουργία, πρέπει να χαμηλώσετε εντελώς την ένταση ειδάλλως μπορείτε να τα ρυθμίσετε για αναπαραγωγή ήχου που θα προστεθεί σε αυτήν του Sound Bar.

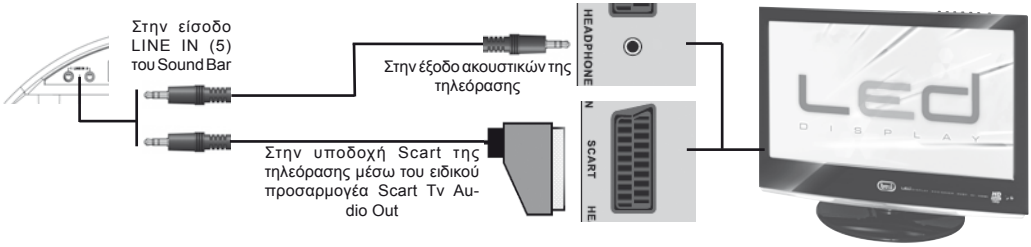
Λειτουργία MUTE: μπορείτε να ενεργοποιήσετε την λειτουργία αποκλεισμού ήχου της συσκευής με το πλήκτρο MUTE (5) στο τηλεχειριστήριο. Για να ενεργοποιήσετε ξανά την ακρόαση πατήστε εκ νέου το πλήκτρο MUTE.

Προσοχή:

- Σε κάποιες εξόδους ήχου στις οποίες συνδέεται το Sound Bar (όπως η υποδοχή ακουστικών) υπάρχει η δυνατότητα ρύθμισης της έντασης: βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει στη συσκευή-πηγή μια επαρκή στάθμη ήχου στην έξοδο. Διαφορετικά το Sound Bar, ακόμη και στη μέγιστη ένταση, θα ακούγεται χαμηλά.

- Σε περίπτωση που η αναπαραγωγή ήχου από το Sound Bar παραμορφώνεται, αυτό σημαίνει ότι το σήμα εισόδου είναι πολύ δυνατό: χαμηλώστε την ένταση του Sound Bar ή ρυθμίστε τη συσκευή-πηγή σε μια στάθμη ήχου στην έξοδο χαμηλότερο.

- Σε περίπτωση σύνδεσης σε μια τηλεόραση μέσω υποδοχής ακουστικών, μπορείτε να αντιληφθείτε ότι ο ήχος που αναπαράγεται από το Sound Bar είναι τελικά χαμηλός ακόμη και στη μέγιστη ένταση. Στην περίπτωση αυτή, προσπαθήστε να συνδέσετε το Sound Bar στην έξοδο ήχου-scart μέσω του ειδικού προσαρμογέα που παρέχεται.


Στην είσοδο LINE IN (5) του Sound Bar
Στην έξοδο ακουστικών της τηλεόρασης
Στην υποδοχή Scart της τηλεόρασης μέσω του ειδικού προσαρμογέα Scart Tv Audio Out
HEADPHONE
SCART
LED
DISPLAY

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ RS BASS

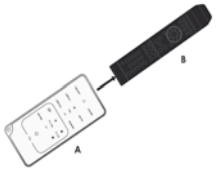
Η λειτουργία RS BASS σας επιτρέπει να αλλάξετε τη δυναμική του ήχου που αναπαράγεται από το Sound Bar προσφέροντας στον ακροατή την αίσθηση της μέγιστης "συμμετοχής".

1. Πατήστε το πλήκτρο RS-BASS (7) του τηλεχειριστηρίου για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία RS Bass.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο RS-BASS (7) του τηλεχειριστηρίου για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία RS Bass.

ΠΑΡΑΘΥΡΟ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει τη χρήση ενός τηλεχειριστηρίου για τον χειρισμό του Sound Bar και της συσκευής (συνήθως μιας τηλεόρασης) στην οποία είναι συνδεδεμένο. Το τηλεχειριστήριο έχει τη δυνατότητα αυτόματης εκμάθησης και αποθήκευσης στη μνήμη έως και 7 εντολών ώστε να μπορείτε να διαχειρίζεστε τις βασικές λειτουργίες άλλων συσκευών.
Για μεγαλύτερη ευκολία, στα πλήκτρα που σχετίζονται με την αυτόματη εκμάθηση έχουν αντιστοιχηθεί τα ονόματα των πιο συνηθισμένων λειτουργιών της τηλεόρασης: TV CH (αλλαγή καναλιού), TV VOL (ρύθμιση έντασης), πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, πλήκτρο επιλογής εισόδων, πλήκτρο ENTER (επιβεβαίωση). Υπάρχει ωστόσο η δυνατότητα να αντιστοιχίσετε αυτά τα πλήκτρα με οποιαδήποτε λειτουργία υπάρχει στο τηλεχειριστήριο οποιασδήποτε συσκευής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΙΑΣ ΕΝΤΟΛΗΣ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ



1. Κρατήστε το τηλεχειριστήριο του Sound Bar (A) μπροστά, σε μια απόσταση έως 5 cm από το τηλεχειριστήριο της συσκευής την οποία θέλετε να διαχειριστείτε (B).
2. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο LEARN (4) του τηλεχειριστηρίου του Sound Bar για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Όταν το αφήσετε, η λυχνία LED (2) θα παραμείνει αναμμένη και θα υποδεικνύει την ενεργοποίηση της λειτουργίας LEARN.
3. Στο τηλεχειριστήριο του Sound Bar πατήστε ένα από τα 7 πλήκτρα (8) που αντιστοιχούν στην αυτόματη εκμάθηση όπου αποθηκεύεται η εντολή που έγινε δεκτή στο βήμα 3. Η λυχνία LED (2) αρχίζει να αναβοσβήνει συνεχώς.
4. Πατήστε στο τηλεχειριστήριο (B) της συσκευής το πλήκτρο που σχετίζεται με την εντολή που θέλετε να αποθηκεύσετε στη μνήμη. Αν η λυχνία LED (2) αναβοσβήσει 3 φορές και παραμείνει αναμμένη, η αποθήκευση στη μνήμη έχει γίνει σωστά. Αν η λυχνία LED (2) σβήσει, πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 3-4 για να αντιστοιχίσετε άλλες εντολές στα πλήκτρα αυτόματης εκμάθησης.
6. Για τερματισμό, πατήστε το πλήκτρο LEARN (4) ώστε να αποθηκευτούν συνεπώς οι εντολές και για να εξέλθετε από τη λειτουργία αυτόματης εκμάθησης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

Εάν το Sound Bar δεν λειτουργεί σωστά, συμβουλευτείτε αυτήν την σύντομη λίστα προτού μεταφέρετε την τηλεόραση σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης TREVI.
Σε κάθε περίπτωση μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι, αυτό ακυρώνει την εγγύηση. Μόνο τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης TREVI είναι εξουσιοδοτημένα να επεμβαίνουν σε αυτήν την τηλεόραση.

Απουσία ήχου

- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία MUTE.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή είσοδο.
- Ελέγξτε και ρυθμίστε την ένταση του Sound Bar και της τηλεόρασης (ή της συνδεδεμένης συσκευής).

Το Sound Bar δεν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται αυτόματα

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αν το Sound Bar δεν δέχεται σήμα για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα (περίπου ένα λεπτό), τίθεται αυτόματα σε λειτουργία stand-by.

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί

- Αντικαταστήστε τη μπαταρία

Οι εντολές δεν ανταποκρίνονται

- Αποσυνδέστε την πρίζα τροφοδοσίας της συσκευής για 30 δευτερόλεπτα για να εκτελέσετε επαναφορά.

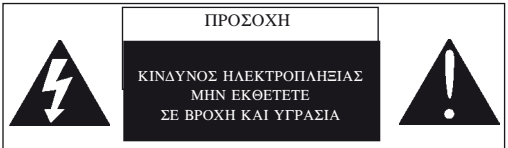
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΑ

Τροφοδοσία:	CA 220 V - 50 Hz
κατανάλωση:	10W/Stand-By<1W
Μέγιστο ανεκτό βάρος	50 kg
Harmonic Distortion:	1%
Input Sensibility:	500mV
Απόκριση συχνότητας:	40Hz-20KHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου:	30W
Διαστάσεις Sound Bar:	585x50x220 mm
βάρος:	1,6Kg

ΗΧΕΙΑ

Tweeter :	2x 7,5W
Subwoofer :	3.5" 15W



ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ηά ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕηΙ.

Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο “χωριστής συλλογής” ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

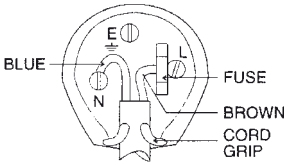
Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά “κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής” που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
Blue: Neutral
Brown: Live
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
Blue wire:.....N or Black
Brown wire: .....L or Red
Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



Made in CHINA

Trevi S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (Rn) Italia
Tel. 0541/756420 Fax 0541/756430
www.trevi.it
E-mail: info@trevi.it